

Subsidiär legt der Ministerrat dar, daß der Klagegrund — ihm zufolge — unbegründet sei. Um den Artikeln 29 und 66 der Verfassung zu entsprechen, habe Artikel 87, § 4, des Sondergesetzes nämlich dem König — und nur ihm — aufgetragen, durch königlichen Erlaß die allgemeinen Grundsätze des Statuts des Staatspersonals, das von Rechtswegen für die Gemeinschaften und Regionen gelte, festzulegen. Diese Bestimmung könne im übrigen keine Verletzung der Artikel 3ter und 107ter der Verfassung beinhalten, weil in dieser Angelegenheit Artikel 87, § 4, selbst die Zuständigkeitsverteilung unter Staat, Gemeinschaften und Regionen zustande bringe und bestimme, daß die Gemeinschaften und Regionen hinsichtlich des Statuts ihres Personals allgemeine Grundsätze, deren Inhalt vom König festzulegen sei, zu beachten hätten.

1.B.11. Da Artikel 4 des Gesetzes vom 20. Februar 1990 keine Maßnahme zur Durchführung des neuen Artikels 87, § 4, des Sondergesetzes, sondern vielmehr des früheren Artikels 87, § 3, dieses Gesetzes ist, ist diesem Klagegrund, der nur die Verfassungsmäßigkeit des neuen Artikels 87, § 4, in Frage stellt, nicht beizupflichten.

Aus diesen Gründen :

Der Hof

weist die Klage zurück.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 20. Februar 1992.

Der Kanzler,

H. Van der Zwalmen.

Die Vorsitzende,

I. Pétry.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

MINISTÈRE DES FINANCES

N. 92 — 749

F. 92 — 749

7 FEBRUARI 1992. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van de beschikking 91/341/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 20 juni 1991 tot vaststelling van een communautair actieprogramma voor de beroepsopleiding van douaneambtenaren (MATTHAEUS-programma)

7 FEVRIER 1992. — Arrêté ministériel fixant les modalités d'application de la décision 91/341/CEE du Conseil des Communautés européennes du 20 juin 1991 portant adoption d'un programme d'action communautaire en matière de formation professionnelle des fonctionnaires des douanes (programme MATTHAEUS)

De Minister van Financiën,

Le Ministre des Finances,

Gelet op de beschikking 91/341/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 20 juni 1991 tot vaststelling van een communautair actieprogramma voor de beroepsopleiding van douaneambtenaren (MATTHAEUS-programma)

Vu la décision 91/341/CEE du Conseil des Communautés européennes du 20 juin 1991 portant adoption d'un programme d'action communautaire en matière de formation professionnelle des fonctionnaires des douanes (programme MATTHAEUS); (1)

Gelet op de Algemene Wet inzake douane en accijnzen van 18 juli 1977; (2)

Vu la Loi générale sur les douanes et accises du 18 juillet 1977; (2)

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het Statuut van het Rijkspersoneel; (3)

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat; (3)

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (4), inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 (5), 18 juni 1989 (6) en 4 juli 1989 (7);

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (4), notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980 (5), 16 juin 1989 (6) et 4 juillet 1989 (7);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door artikel 12 van de beschikking 91/341/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 20 juni 1991 tot vaststelling van een communautair actieprogramma voor de beroepsopleiding van douaneambtenaren (MATTHAEUS-programma) (1),

Vu l'urgence motivée par l'article 12 de la décision 91/341/CEE du Conseil des Communautés européennes du 20 juin 1991 portant adoption d'un programme d'action communautaire en matière de formation professionnelle des fonctionnaires des douanes (programme MATTHAEUS) (1),

Besluit :

Arrête :

Artikel 1. De douaneambtenaren van de andere lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, uitgewisseld in het kader van het MATTHAEUS-programma, worden door de directeur-generaal der douane en accijnzen gemachtigd, onder de voorwaarden die hij bepaalt, de Belgische douanediensdiensten bijstand te verlenen onder de voorwaarden vastgesteld in de artikelen 2 tot 6 van dit besluit.

Article 1^{er}. Les fonctionnaires des douanes des autres pays membres de la Communauté économique européenne, échangés dans le cadre du programme MATTHAEUS, sont autorisés par le directeur général des douanes et accises, aux conditions qu'il détermine, à assister les services douaniers belges dans les conditions fixées aux articles 2 à 6 du présent arrêté.

Art. 2. De uit te wisselen buitenlandse ambtenaren dienen een goede kennis te hebben van de taal van het taalgebied waarin de ontvangende dienst gelegen is.

Art. 2. Les fonctionnaires étrangers en échange doivent avoir une bonne connaissance de la langue de la région dans laquelle est situé le service d'accueil.

(1) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, nr. L187 van 13 juli 1991, blz. 41;

(1) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L187 du 13 juillet 1991, p. 41;

(2) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1977;

(2) *Moniteur belge* du 21 septembre 1977;

(3) *Belgisch Staatsblad* van 16 maart 1964 en 7 juli 1964;

(3) *Moniteur belge* des 16 mars 1964 et 7 juillet 1964;

(4) *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973;

(4) *Moniteur belge* du 21 mars 1973;

(5) *Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1980;

(5) *Moniteur belge* du 15 août 1980;

(6) *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 1989;

(6) *Moniteur belge* du 17 juin 1989;

(7) *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1980.

(7) *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

Art. 3. De uit te wisselen buitenlandse ambtenaren mogen hun medewerking verlenen aan de Belgische douaneambtenaren die gelijkwaardige taken verrichten.

Art. 4. De uit te wisselen buitenlandse ambtenaren mogen geen bekeuringsakte opstellen, niet hardhandig optreden, noch huisvisitatie, lijfsvisitatie, inbeslagneming of aanhouding verrichten.

Art. 5. De uit te wisselen buitenlandse ambtenaren dienen hun ambt uit te oefenen met eerbiediging van de Belgische wetten en administratieve regels. Zij zijn net als de Belgische douaneambtenaren onderworpen aan dezelfde plichten en dezelfde tuchtregeling. Het is hun inzonderheid verboden feiten bekend te maken waarvan zij kennis zouden hebben uit hoofde van hun ambt, en die, door hun aard of krachtens voorschriften van Belgische ambtenaren onder wier gezag zij hun dienst uitoefenen, een geheim karakter zouden hebben.

Art. 6. De directeur-generaal der douane en accijnzen kan te allen tijde de uitgewisselde buitenlandse ambtenaren, op voorstel van de hiërarchische meerderen onder wier gezag zij geplaatst zijn, ontslaan uit hun ambt en hen ter beschikking stellen van hun administratie van herkomst in geval van zware fout of indien zij hun plichten niet nakomen, onverminderd de eventuele strafrechtelijke vervolgingen.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

Brussel, 7 februari 1992.

Ph. MAYSTADT

Art. 3. Les fonctionnaires étrangers en échange peuvent prêter leur concours aux agents des douanes belges exerçant des fonctions équivalentes.

Art. 4. Les fonctionnaires étrangers en échange ne peuvent établir aucun acte contraventionnel, faire usage de la force, pratiquer aucune visite domiciliaire, aucune fouille corporelle, aucune saisie ou arrestation.

Art. 5. Les fonctionnaires étrangers en échange doivent exercer leurs fonctions dans le respect des lois et règles administratives belges. Ils sont soumis aux mêmes obligations et devoir de discipline que les agents des douanes belges. Il leur est notamment interdit de révéler des faits dont ils auraient connaissance en raison de leurs fonctions et qui auraient un caractère secret de par leur nature ou de par les prescriptions des fonctionnaires belges sous l'autorité desquels ils exercent.

Art. 6. Le directeur général des douanes et accises peut à tout moment, sur proposition des supérieurs hiérarchiques sous l'autorité desquels ils sont placés, relever de leurs fonctions les fonctionnaires étrangers en échange et les remettre à la disposition de leur administration d'origine en cas de manquement à leurs obligations ou de faute grave, sans préjudice de poursuites pénales éventuelles.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1991.

Bruxelles, le 7 février 1992.

Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 92 — 750

22 JANUARI 1992. — Koninklijk besluit bevattende maatregelen voor de toepassing van verordening (EEG) nr. 3677/90 van de Raad van 13 december 1990 houdende maatregelen om te voorkomen dat bepaalde stoffen worden misbruikt voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 11 maart 1958 en 1 juli 1978;

Gelet op verordening (EEG) nr. 3677/90 van de Raad van 13 december 1990 houdende maatregelen om te voorkomen dat bepaalde stoffen worden misbruikt voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I

*Handel met niet-lid-Staten
van de Europese Gemeenschap*

Artikel 1. De bepalingen van verordening (EEG) nr. 3677/90 van de Raad van 13 december 1990 houdende maatregelen om te voorkomen dat bepaalde stoffen worden misbruikt voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen maken integraal deel uit van dit besluit.

Art. 2. Worden aangemerkt als gedetailleerde registers in de zin van artikel 2, lid 3, van voornoemde verordening :

— hetzij een afzonderlijke klassering van de bij artikel 2, lid 1, van de verordening bedoelde handelsdocumenten of afschriften ervan;

— hetzij een lijst, al dan niet gehouden volgens een geautomatiseerd systeem, die duidelijk verwijst naar de algemene klassering van de handelsdocumenten.

Art. 3. § 1. De uitvoer bedoeld bij artikel 4, lid 4, en bij artikel 5 van de verordening zal slechts worden toegestaan op vertoon van een uitvoervergunning.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 92 — 750

22 JANVIER 1992. — Arrêté royal fixant les mesures pour l'application du règlement (CEE) n° 3677/90 du Conseil du 13 décembre 1990 relatif aux mesures à prendre afin d'empêcher le détournement de certaines substances pour la fabrication illicite de stupéfiants ou de substances psychotropes

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques, notamment l'article 1^{er} modifié par les lois des 11 mars 1958 et 1^{er} juillet 1976;

Vu le règlement (CEE) n° 3677/90 du Conseil du 13 décembre 1990 relatif aux mesures à prendre afin d'empêcher le détournement de certaines substances pour la fabrication illicite de stupéfiants ou de substances psychotropes;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}

*Commerce avec des Etats non membres
de la Communauté Européenne*

Article 1^{er}. Les dispositions du règlement (CEE) n° 3677/90 du Conseil du 13 décembre 1990 relatif aux mesures à prendre afin d'empêcher le détournement de certaines substances pour la fabrication illicite de stupéfiants ou de substances psychotropes font partie intégrante du présent arrêté.

Art. 2. Sont considérés comme registres détaillés au sens de l'article 2, paragraphe 3, du règlement précité :

— soit un classement séparé des documents commerciaux visés à l'article 2, paragraphe 1^{er}, du règlement ou des copies de ces documents;

— soit une liste, tenue par un système automatisé ou non, qui se réfère clairement au classement général des documents commerciaux.

Art. 3. § 1^{er}. L'exportation visée à l'article 4, paragraphe 4, et à l'article 5 du règlement ne sera autorisée que sur présentation d'une autorisation d'exportation.